

## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely egyrészről

név: **Daikin McQuay Magyarország Kft.**  
székhely: 1117 Budapest, Fehérvári út 84/a.  
képviselő: Zuggó Balázs ügyvezető igazgató  
cégjegyzékszám: 01-09-076710  
adószám: 10549025-2-43  
számlavezető pénzügyi intézet neve: Citibank Europe Plc. Mo-i Fióktelepe  
számla száma: HU58 1080 0007 3000 0000 1202 0015 EUR

mint Szállító - a továbbiakban: **Szállító** –

másrészről

név: **SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási Zrt.**  
székhely: 9700 Szombathely, Welther Károly u. 4.  
képviselő: Dr. Németh Gábor vezérigazgató  
cégjegyzékszám: 18-10-100680  
adószám: 13980335-2-18  
számlavezető pénzügyi intézet neve: OTP Bank Nyrt.  
számlaszáma: 11747006-20171292-00000000

mint Megrendelő, – a továbbiakban: **Megrendelő** –

(a továbbiakban együttes említésük során: **Felek**) között a mai napon és helyen az alábbi feltételekkel jött létre:

### I. ELŐZMÉNYEK

Felek rögzítik, hogy Megrendelő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény („Kbt.”) alapján „*Hőszivattyú beszerzés*” tárgyában Közbeszerzési Eljárást (továbbiakban: „**Közbeszerzési Eljárás**”) folytatott le. A fenti Közbeszerzési Eljárás során a beérkezett ajánlatok értékelését követően Megrendelő Szállító ajánlatát fogadta el nyertes ajánlatként, így Felek a törvényes határidőn belül szerződést (továbbiakban: „**Szerződés**”) kötnek egymással.

### II. A SZERZŐDÉSES OKMÁNYOK, DOUMENTUMHIERARCHIA

#### 1. Szerződéses okmányok:

Felek teljes megállapodását a szerződés törzsszövege, a Közbeszerzési Eljárás során a kiegészítő tájékoztatás-kérésre adott ajánlatkérői válaszok (amennyiben kiegészítő tájékoztatási igény felmerült), a Közbeszerzési Eljárást indító felhívás és dokumentáció és Szállító vonatkozó nyertes ajánlatának teljes tartalma /a Kbt. 80. §-ának (1) bekezdésében foglaltakra figyelemmel/ tartalmazza (a továbbiakban: „**Szerződéses okmányok**”).



## 2. Dokumentumhierarchia:

A fenti dokumentumok közötti, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a legteljesebb műszaki-szakmai tartalmat rögzítő rendelkezés az irányadó.

### **III. A SZERZŐDÉS KBT. ÁLTAL MEGHATÁROZOTT TARTALMA**

**1. A Kbt. 124. § (2) bekezdésének** eleget téve Felek rögzítik, hogy a Szerződéses Okmányok részét képezi Szállító Ajánlata, így a nyertes ajánlat értékelésre kerülő tartalmi elemei a szerződés részét, Szállító kötelezettségét képezik.

**2. A Kbt. 125. § (4) bekezdés a)** pontjának eleget téve Felek megállapodnak, hogy Szállító a szerződés teljesítése során nem fizethet ki, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

**3. A Kbt. 125. § (4) bekezdés b)** pontjának eleget téve Felek megállapodnak, hogy Szállító köteles a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé tenni. Szállító – a megismerhetővé tételre vonatkozó kötelezettsége mellett – a jelen szerződés időtartama alatt írásban köteles tájékoztatni Megrendelőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével. Szállító a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles Megrendelőt értesíteni a Kbt. 125. § (5) bekezdésében megjelölt ügyletekről.

**4. A Kbt. 125. § (5) bekezdésének** eleget téve Felek rögzítik, hogy Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

a) a Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) a Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

**5. A Kbt. 125. § (6) bekezdésének** eleget téve Felek rögzítik, hogy a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti felmondás esetén a Szállító a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

**6. A Kbt. 125. § (7) bekezdésének** eleget téve Felek megállapodnak, hogy külföldi adóilletőségű érbeadó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Szállítóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

**7. Megrendelő nyilatkozza, hogy a Kbt. 125. § (8) bekezdését** figyelembe vette közbeszerzési eljárás előkészítése során.

**8. A szerződés teljesítése során a Kbt. 128. §-tól a Kbt. 131. §-ig terjedő rendelkezések** értelemszerűen irányadók.

**9. A szerződés módosítása** kapcsán a **Kbt. 132. §** irányadó.

#### IV. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

Jelen szerződés alapján Szállító feladata a Felek által a Közbeszerzési Eljárás során specifikált 1 db hőszivattyú szállítása és üzembe helyezése, továbbá a Közbeszerzési Eljárás során esetlegesen meghatározott kapcsolódó szolgáltatás(ok) nyújtása a Szerződéses okmányokban meghatározottak, továbbá Szállító nyertes ajánlata és Megrendelő utasításai és más szakmai szokásoknak megfelelően I. osztályú minőségben.

Hőszivattyú sCOP értéke számított állapotban **7,25**. Megrendelőnek kiemelt érdeke fűződik ahhoz, hogy e tényező ténylegesen megvalósuljon. Szállító tehát felel a megajánlott mérték teljesüléséért.

#### V. ELLENSZOLGÁLTATÁS MÉRTÉKE, FIZETÉSI FELTÉTELEK:

##### **1. Az ellenszolgáltatás mértéke:**

**59.390,- € + ÁFA.**

A nettó egységár tartalmazza a Szállítónak a szerződés megkötésével kapcsolatos valamennyi költségét és az árfolyamkockázatot.

Felek megállapodnak, hogy az egységárakkal kalkulált, teljesítés-igazolással elismert ellenszolgáltatást Megrendelő euróban köteles megfizetni. Ennek megfelelően a Szállító a számlát euróban köteles kiállítani és megküldeni a Megrendelő részére.

##### **2. Fizetési feltételek:**

2.1. Megrendelő előleget nem fizet.

2.2. Egy részszámla benyújtását teszi lehetővé, a hőszivattyú teljesítés igazolással elismert leszállítását követően a teljes ellenszolgáltatás 90%-áról, a fennmaradó 10%-ról a sikeres próbaüzemet követően nyújtható be számla.

2.3. A számla ellenértékét Megrendelő a Kbt. 130. § (3) bekezdése és az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-a szerint átutalással egyenlíti ki. Fizetési határidő 30 nap.

##### **3. Fizetési késedelemre vonatkozó rendelkezések:**

Megrendelő a Ptk. 301/A. § (2)-(3) bekezdésében foglaltak szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles.

## VI. A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE, MEGVIZSGÁLÁS, TELJESÍTÉSIGAZOLÁS

**1. A teljesítési határidő:** A szerződés hatályba lépésétől számított 100. naptári nap.

**2.** A birtokbaadás a hőszivattyú, valamint a szállításával, üzembe helyezésével kapcsolatos iratoknak és az esetlegesen szükséges szakhatósági hozzájárulásoknak Megrendelő részére történő átadásával és a telepített eszköz üzembe helyezésével történik.

### **3. Próbaüzem:**

A próbaüzem időpontjára a Megrendelő írásban javaslatot tesz a Szállítónak. A Szállító a Megrendelő javaslatának kézhezvételét követő 5 napon belül jogosult írásban a javaslatban foglaltaktól eltérő időpontot javasolni és azt a Megrendelővel egyeztetni. A Megrendelő által javasolt időpont és a Felek által a Szállító igényeire figyelemmel meghatározott időpont közötti időintervallum a teljesítési határidőbe beleszámít.

A hőszivattyú birtokba adását követően Megrendelő megkezdheti az esetleges nyílt, vagy nyilvánvaló hibáktól, hiányosságoktól való mentességének megvizsgálását. Megrendelőnek a megvizsgálásra 5 munkanap áll rendelkezésére. Ezen időtartamon belül köteles Megrendelő a teljesítésigazolás kiállítására, avagy az észlelt hiányosságok, hibák megjelölésére. A közölt hiányosságokat, hibákat Szállító köteles haladéktalanul, de legkésőbb 10 naptári napon belül megszüntetni. Amennyiben Megrendelő a birtokbavételt követő 5 munkanapon belül nem nyilatkozik, úgy a Szállító teljesítését elfogadottnak kell tekinteni, és Szállító kérheti a teljesítésigazolás kibocsátását. A teljesítési igazolás kibocsátására a Megrendelő részéről **Tóth Gábor, üzemeltetési vezető** jogosult. Megrendelő a teljesítésigazolást kiadó személy esetleges változásáról Szállítót a változást követő 3 munkanapon belül írásban értesíti. A Felek a félreértések elkerülése érdekében rögzítik, hogy a Szállító rejtett hibákért fennálló szavatossági és jótállási felelőssége a teljesítési-igazolás kibocsátása esetén is fennáll.

### **4. Tulajdonjog átszállása:**

A hőszivattyú tulajdonjoga a teljesítési igazolás kibocsátásával száll át a Megrendelőre. A Felek rögzítik azonban, hogy Megrendelő a birtokbaadás időpontjától kezdve jogosult a hőszivattyú használatára, kipróbálására és köteles terheinek viselésére.

## VII. SZÁLLÍTÓ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

**1.** Szállító a hőszivattyút a Közbeszerzési Eljárás során megjelölt helyre köteles szállítani, majd a megrendelő szakembere által elvégzett rákötést követően üzembe helyezni. Megrendelő vállalja, hogy az üzembe helyezés konkrét időpontjáról Szállítót legkésőbb az üzembe helyezés időpontját megelőző 10. napon tájékoztatja. A Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a hőszivattyút a megrendelő által a jelen pont szerinti tájékoztatásban meghatározott időpontban üzembe helyezi.

**2.** Szállító köteles a hőszivattyú üzembe helyezéséhez esetlegesen szükséges hatósági, szakhatósági engedélyek beszerzésére, amelyek Megrendelő részére történő átadása jelen szerződés szerződésszerű teljesítésének feltétele.

3. Szállító szavatolja a hőszivattyú per-, igény- és tehermentességét, továbbá hogy az rendeltetésszerű használatra alkalmas.

4. Szállító a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely a nélkül nem következett volna be.

### **5. Jótállás:**

Szállító teljes körű jótállási kötelezettséget vállal a hőszivattyú berendezés vonatkozásában. Ez alól kivételt képeznek azok az alkatrészek, amelyek a karbantartás és a normál elhasználódások részét képezik (pl. szűrők, kenőanyagok, kopó alkatrészek, stb.). A jótállás időtartama az üzembe helyezéstől számított **24 hónap**.

Szállító köteles a jótállás időtartama alatt Megrendelő által írásban bejelentett meghibásodás, üzemzavar esetén a tudomásszerzéstől számított 24 órán belül rendelkezésre állni, a hiba elhárítását megkezdeni és minden tőle elvárhatót megtenni a rendeltetésszerű működés helyreállítása érdekében.

Ha ilyen meghibásodás történik vagy sérülés fordul elő a jótállási idő alatt, a Megrendelő köteles felszólítást küldeni a Szállítónak. Ha a Szállító nem javítja ki a hibát, vagy nem hozza helyre a sérülést a felszólításban megadott határidőre, a Megrendelő jogosult arra, hogy

- a. saját maga javítsa ki a hibát vagy hozza helyre a sérülést, vagy hogy valaki más bízjon meg a munka elvégzésével a Szállító kockázatára és költségére, vagy
- b. hogy elálljon a szerződéstől.

A jótállás ideje alatt az esetleges meghibásodások javítása, elhárítása díjtan. A jótállás nem terjed ki elemi csapás, rongálás vagy más szakszerűtlen működtetés, beavatkozás által okozott károk kijavítására.

### **6. Kellékszavatosság:**

Szállítót a hőszivattyú vonatkozásában szavatossági kötelezettség terheli. A szavatosság keretében Szállító felelősséget vállal azért, hogy a hőszivattyú szerződés- és rendeltetésszerű használatra alkalmas. A szavatosság időtartama jogszabály, hatósági előírás vagy szabvány eltérő rendelkezésének hiányában a birtokbaadástól számított hat hónap.

### **7. Alkatrészellátás:**

Szállító köteles a birtokbaadás napjától számított **10 éven keresztül** a jelen szerződés tárgyát képező hőszivattyú alkatrészellátását teljes körűen biztosítani.

8. Szállító jogosult előteljesítésre, amennyiben ahhoz Megrendelő előzetesen írásban hozzájárul.

9. Szállító a Kbt-ben foglaltak, illetőleg az ajánlatában tett nyilatkozatainak korlátai között jogosult alvállalkozókat, illetve a teljesítésben egyébként résztvevőket igénybe venni.

### **10. A szerződés hibás teljesítésével kapcsolatos jótállási igények biztosítása:**

A szerződésszerűen leszállított hőszivattyúra eső teljes nettó ellenszolgáltatás összegének 5 %-a, amelyet a Kbt. 126. § (6) bekezdés a) pont szerint kell rendelkezésre bocsátani, a (4) bekezdése szerinti határidőre.



## VIII. FELEK TITOKTARTÁSI KÖTELEZETTSÉGE

1. Felek kötelezik magukat, hogy jelen szerződés előkészítése, megkötése és teljesítése vonatkozásában a másik féllel kapcsolatban tudomására jutott mindennemű információt üzleti titoknak tekintenek és ennek megfelelően – a hatályos jogszabályok keretein belül - titokban tartanak, valamint azokat más jogviszony keretében semmilyen módon nem használják fel.
2. Fentieknek megfelelően Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy az üzleti titoknak minősülő információkat titkosan kezeli és azokat saját képviselőin, alkalmazottain, alvállalkozóin kívül más személyeknek sem közvetlenül, sem közvetve nem adja át, illetve azokat saját céljaira sem használja fel.
3. Szállító kijelenti, hogy az üzleti titoknak minősülő információk biztonságos megőrzéséhez szükséges személyi, tárgyi, vagyonvédelmi eszközökkel, ismeretekkel és eljárásokkal maga és alvállalkozói rendelkeznek.

## IX. SZERZŐDÉSSZEGÉS

### 1. Késedelmi kötbér:

Amennyiben Szállító késedelembe esik, abban az esetben köteles a 3. pont szerinti teljesítési határidő lejártától a tényleges teljesítés napjáig a teljes nettó ellenszolgáltatás összegének alapulvételével számított napi 2 %/nap **késedelmi kötbért** fizetni.

### 2. Hibás teljesítési kötbér:

Amennyiben Eladó jelen szerződést – a késedelembe esés kivételével - hibásan teljesíti, abban az esetben köteles a hiba kijavításáig naponta a jelen szerződés nettó ellenértéke 2 %-nak megfelelő mértékű **hibás teljesítési kötbért** fizetni.

### 3. Meghiúsulási kötbér:

Amennyiben jelen szerződés a Szállítónak felróható okból megszűnik, abban az esetben a Szállító a teljes nettó ellenszolgáltatás 20 %-nak megfelelő **meghiúsulási kötbért** köteles a Megrendelőnek megfizetni.

4. Szállító késedelmes vagy hibás teljesítése esetén Megrendelő jogosult Szállítóval szemben a kötbéren felüli kárát érvényesíteni.

## X. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA ÉS MEGSZŰNÉSE

1. Jelen szerződés kizárólag írásban, felek egyező akarata esetén, a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvényben foglaltak szerint módosítható.

2. Jelen szerződés megszűnik bármelyik fél azonnali hatályú rendkívüli felmondása esetén.

Megrendelő jogosult a jelen szerződéstől elállni, amennyiben:

- Szállító a birtokbaadási vagy üzembe helyezési kötelezettségével nyolc napon túli késedelembe esik,

- Szállító teljesítése olyan jelentős mértékben hibás, hogy ennek következtében Vevőnek a további teljesítés nem áll érdekében,
- Szállító a jelen szerződésen alapuló kötelezettségeit olyan jelentős mértékben megszegte, hogy ennek következtében Vevőnek a további teljesítés nem áll érdekében,
- Szállítóval szemben csőd- vagy végelszámolási eljárás, illetve jogerős bírósági határozattal elrendelt felszámolási eljárás indul.

## **XI. EGYÉB RENDELKEZÉSEK**

### **1. Nyilatkozattételek:**

Felek a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozataikat kizárólag írásban, levél, fax és e-mail útján közlik egymással. Az értesítés személyes kézbesítés esetén a másik fél általi átvétel napján, postai küldemény esetén a postai térítvényen feltüntetett napon, faxon történt továbbítás esetén pedig a fax megküldését igazoló jelentésen feltüntetett időpontban tekinthető közöltnek. Az e-mail útján történő értesítés kizárólag abban az esetben minősül – az elküldés időpontjában – közöltnek, amennyiben az e-mail elolvasását igazoló üzenet a küldő félhez visszaérkezik.

### **2. Kapcsolattartók:**

Felek jelen szerződés teljesítésének elősegítése érdekében Szállító részéről **Zelenka Pétert** (telefon: 30/280-8133 fax: 1/464-4501; e-mail: [zelenka.p@daikin-mcquay.hu](mailto:zelenka.p@daikin-mcquay.hu)), Megrendelő részéről **Sopár Tamást** (telefon: 20/535-7021; e-mail: [sopar.tamas@szova.hu](mailto:sopar.tamas@szova.hu)) jelölik meg jognyilatkozat megtételére feljogosított kapcsolattartó személyként. A kapcsolattartó személyek vagy adataik esetleges változásáról Felek egymást kölcsönösen, írásban értesítik, a változást követő legfeljebb 3 munkanapon belül. A kapcsolattartók személyében bekövetkező változás nem minősül szerződésmódosításnak.

### **3. Részleges érvénytelenség:**

Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha felek a szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.

### **4. Bírósági kikötés:**

Felek a jelen szerződés megkötéséből, értelmezéséből és teljesítéséből fakadó jogvitáik békés rendezésének eredménytelensége esetére a hatásköri szabályoktól függően kikötik a Szombathelyi Városi Bíróság, illetve a Szombathelyi Törvényszék kizárólagos illetékességét.

### **5. Irányadó jog:**

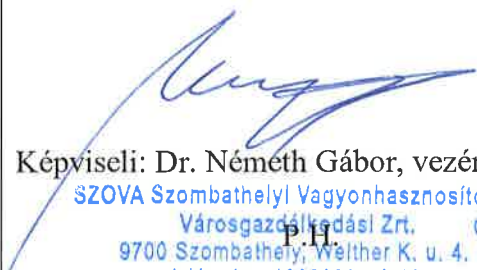

Szerződő Felek kifejezetten megállapodnak, hogy jelen megállapodás egészére - így különösen a Szerződés megkötésére, anyagi és alaki érvényességére, kötelmi hatásaira, a szerződést biztosító mellékkötelezettségekre, a Szerződéssel kapcsolatos követelések beszámíthatóságára, engedményezés útján történő átruházhatóságára és átvállalására – a

magyar jog rendelkezéseit kell alkalmazni, ide nem értve a magyar kollíziós magánjogi szabályokat (nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. tvr.).

**6. Szerződéses példányszámok:**

Jelen szerződés hat eredeti példányban készült, amelyből három példány Szállítót, három példány Megrendelőt illeti.

Felek jelen szerződést elolvasták, annak szövegét közösen értelmezték, tartalmát megértették, és mint akaratukkal mindenben egyezőt helybenhagyólag aláírják.

<b>SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási Zártkörűen Működő Részvénytársaság</b>		<b>Daikin McQuay Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság</b>	
Aláírás:		Aláírás:	
			
Képviseli: Dr. Németh Gábor, vezérigazgató SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási Zrt. 9700 Szombathely, Wéltner K. u. 4. Adószám: 13980335-2-18 OTP 11747006-20130161		Képviseli: Zuggó Balázs, ügyvezető igazgató Daikin McQuay Magyarország Kft. 1117 Budapest, Fehérvári út 84/a Tel: +36 (1) 464-4500 Fax: +36 (1) 464-4501 Adószám: 10549025-2-43 -1-	
Megrendelő		Szállító	
Szombathely, 2012. december hó 10. napján		Szombathely, 2012. december hó 10. napján	